



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/5/VUT/3  
23 February 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Пятая сессия

Женева, 4-15 мая 2009 года

РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ПО  
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С) ПРИЛОЖЕНИЯ  
К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\*

Вануату

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, представленных шестью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Доклад готовился с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Организация "Международная амнистия" (МА) и Коалиция неправительственных организаций (Коалиция НПО) приветствовали, в частности, подписание Вануату в 2007 году Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП)<sup>2</sup>. МА<sup>3</sup> и Коалиция НПО<sup>4</sup> призвали также правительство присоединиться к МПЭСКП.
2. Ассоциация по поощрению и пропаганде прав инвалидов (АПППИ) высоко оценила тот факт, что Вануату стала первой в Океании страной, ратифицировавшей на национальном уровне в 2008 году Конвенцию о правах инвалидов (КПИ)<sup>5</sup>, призвав ее как можно скорее сдать документ о ратификации на хранение в Организацию Объединенных Наций<sup>6</sup>. Коалиция НПО также настоятельно призвала правительство Вануату ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>7</sup>.

### **Конституционная и законодательная основа**

3. МА заявила, что суды не выработали однозначной позиции по вопросу внутреннего применения международных договоров. В одном деле апелляционный суд заявил, что положения международных договоров для того, чтобы стать применимыми, должны быть закреплены во внутреннем законодательстве, а в другом деле Верховный суд признал за наследниками женского пола права на землю, ссылаясь на положения КЛДЖ<sup>8</sup>. МА призвала правительство принять законы, закрепляющие принципы ратифицированных договоров в области прав человека, а также принять имплементирующие нормативные акты с тем, чтобы обеспечить их применение в судах<sup>9</sup>. Коалиция НПО также рекомендовала включить во внутреннее право положения КПИ и обеспечить их применение<sup>10</sup>. Она призвала правительство обратиться к международным организациям и донорам за помощью в выполнении своих международных обязательств<sup>11</sup>.
4. МА упомянула статью 74 Конституции, в которой говорится, что в основе права собственности на землю и на ее использование лежат нормы обычного права. Кроме того, в Конституции нет ни одного положения, из которого бы четко следовало, что в случае коллизии обычного права и внутреннего законодательства верховенство имеют положения Конституции, предусматривающие равенство прав. МА призвала правительство пересмотреть Конституцию и добавить в нее четкое положение о том, что в случае коллизии норм обычного права и внутреннего законодательства верховенство

имеют положения Конституции (особенно раздела, посвященного правам человека)<sup>12</sup>. Коалиция НПО также призвала правительство предусмотреть во внутреннем законодательстве защитные положения, опирающиеся на Конвенцию о правах ребенка<sup>13</sup>.

5. По мнению АПППИ, в главе 2 Конституции перечислены основные права и свободы, которыми можно пользоваться без всякой дискриминации<sup>14</sup>.

### **С. Меры политики**

6. Что касается положения инвалидов, АПППИ, высоко оценив достижения правительства, признающего потребности инвалидов и стремящегося отразить их в национальных программах и планах развития, обратила внимание на ограниченность финансовых, технических и людских ресурсов, необходимых для улучшения положения этой категории людей<sup>15</sup>.

7. В этой связи АПППИ приветствовала появление в министерстве образования в 2003 году должности сотрудника, занимающегося проблемами лиц с особыми потребностями, а также создание в 2007 году Национального комитета по делам инвалидов<sup>16</sup>, призвав правительство обеспечить этот комитет достаточными финансовыми, кадровыми и техническими ресурсами<sup>17</sup>. АПППИ поблагодарила также власти провинции Шефа за то, что в июне 2008 года они постановили положить КПИ в основу своей деятельности, и за ряд других мер по поощрению прав инвалидов, призвав пять других провинций последовать этому примеру<sup>18</sup>. АПППИ высоко оценила усилия властей провинций Санма и Торба по поддержке организаций, представляющих интересы инвалидов<sup>19</sup>.

8. АПППИ приветствовала также разработку правительством в 2007 году национальной стратегии и плана действий (НСПДИ) по защите прав инвалидов на 2008-2015 годы, в основу которых легли положения КПИ и Бивакийской программы действий тысячелетия, разработанной в рамках Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов 2003-2012 годов<sup>20</sup>. В то же время она выразила озабоченность тем, что осуществление НСПДИ не началось к октябрю 2008 года<sup>21</sup>. АПППИ призвала правительство разработать рассчитанную на 5-10 лет стратегию улучшения положения инвалидов и выполнить требования КПИ и Бивакийской программы действий тысячелетия<sup>22</sup>. Коалиция НПО рекомендовала правительству осуществлять национальную стратегию по защите прав инвалидов и включить ее в национальный бюджет<sup>23</sup>.

## II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ

### A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

9. Что касается рассмотрения положения в Вануату Комитетом по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в мае 2007 года, АПППИ заявила, что общественности ничего не известно о сформулированных Комитетом рекомендациях<sup>24</sup>, и призвала правительство проинформировать ее о тех мерах, которые потребуется принять для выполнения этих рекомендаций<sup>25</sup>.

### B. Осуществление международных обязательств в области прав человека

#### 1. Равенство и недискриминация

10. Говоря о дискриминации в отношении женщин, Коалиция НПО указала на то, что правовая система не обеспечивает соблюдения конституционной гарантии равноправия мужчин и женщин<sup>26</sup>. МА заявила, что в контексте отношений собственности на землю нормы обычного права зачастую используются как основание для отказа женщинам или их прямым наследникам на равное использование земельных ресурсов наряду с наследниками по мужской линии<sup>27</sup>.

11. МА заявила, что, несмотря на конституционные гарантии против дискриминации, нормами обычного права может оправдываться и неравноправие женщин в других областях. До недавнего времени женщинам не разрешалось выступать на традиционных собраниях (*nakamals*) при обсуждении важных для общины вопросов. Кроме того, островные суды (суды низшей инстанции), которые организуются по общинному принципу и обслуживают большую часть населения, принимают решения на основе норм обычного права и традиционной практики, которые зачастую дискриминируют женщин<sup>28</sup>. Вследствие этого МА призвала правительство пересмотреть и изменить все соответствующие законы, дискриминирующие или увековечивающие дискриминацию и маргинализацию женщин, и обеспечить равноправие не только законодательно, но и на практике, как того требуют вытекающие из КЛДЖ обязательства Вануату. Коалиция НПО призвала правительство выполнить конкретные рекомендации по включению во внутреннее законодательство положений КЛДЖ и принятию мер для борьбы с насилием против женщин, сформулированные Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин<sup>29</sup>. Коалиция НПО также обратилась к правительству Вануату с рекомендацией обеспечить выполнение всех правозащитных договоров, касающихся прав женщин, в первую очередь КЛДЖ и Факультативного протокола к ней<sup>30</sup>. В свою очередь МА призвала правительство выделить ресурсы и создать условия для проведения на

постоянной основе эффективных программ подготовки сотрудников судов низших инстанций (судов первой инстанции и островных судов) по юридическим вопросам и аспектам прав человека<sup>31</sup>.

12. В этом же ключе МА отметила, что Закон о гражданстве является дискриминационным по отношению к женщинам. Согласно этому закону иностранка, вышедшая замуж за гражданина Вануату, автоматически получает право на гражданство, а иностранец, женатый на гражданке Вануату, – нет. По словам МА, Омбудсмен обратил внимание на это дискриминационное положение еще в 1999 году. В представленном КЛДЖ сводном докладе КЛДЖ за 2007 год правительство заверило Комитет в том, что Закон о гражданстве обязательно будет пересмотрен. Однако этого не произошло и по сей день<sup>32</sup>. МА призвала правительство незамедлительно внести в Закон о гражданстве необходимые изменения, с тем чтобы привести его в соответствие с положениями Конституции Вануату и ее обязательствами по КЛДЖ<sup>33</sup>.

13. МА отметила, что Конституция Вануату гарантирует защиту от дискриминации по признаку расовой принадлежности, религиозных или традиционных верований, политических убеждений и пола, игнорируя при этом другие мотивы, например инвалидность, экономическое положение, сексуальную ориентацию или наличие ВИЧ/СПИДа. По мнению МА, существует опасность нарушения прав человека таких маргинальных групп, о чем свидетельствует недавний случай, происшедший с женщиной, живущей с ВИЧ/СПИДом<sup>34</sup>. Она призвала правительство внести изменения в раздел 5 Конституции, включив в число запрещенных мотивов дискриминации "инвалидность, состояние здоровья, экономический статус и сексуальную ориентацию"<sup>35</sup>. Коалиция НПО сформулировала аналогичную рекомендацию в отношении инвалидности<sup>36</sup>. АПППИ заявила, что она обратилась в учрежденный парламентом в 2002 году Комитет по пересмотру Конституции с ходатайством отнести инвалидность к числу запрещенных мотивов дискриминации<sup>37</sup>. АПППИ также обратила внимание на то, что в Конституции говорится о принятии законов в интересах повышения благосостояния, защиты или улучшения положения женщин, детей и подростков, обездоленных групп населения или жителей менее развитых районов<sup>38</sup>. В этой связи АПППИ призвала правительство принять специальные временные меры к тому, чтобы в соответствии с КЛДЖ, Конституцией и утвержденными в 2007 году критериями государственной политики обеспечения гендерного равенства создать условия для продвижения по государственной службе женщин, работающих в органах управления<sup>39</sup>. Коалиция НПО обратилась к правительству с настоятельной просьбой серьезно подойти к вопросу о пересмотре дискриминационных законодательных актов, например семейного законодательства<sup>40</sup>.

14. АПППИ поблагодарила власти провинции Шефа за то, что в мае 2004 года они постановили положить КЛДЖ в основу своей деятельности, а также за назначение координатора по делам женщин в целях улучшения их положения в провинции<sup>41</sup>. В то же время АПППИ с сожалением отметила назначение в октябре 2008 года на должность директора Департамента по делам женщин мужчины и призвала правительство пересмотреть это решение<sup>42</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

15. МА обратила внимание на то, что, несмотря на ширящееся признание актуальности проблемы насилия в отношении женщин главным образом благодаря усилиям женских НПО, это явление по-прежнему широко распространено в стране<sup>43</sup>. Коалиция НПО отметила, что насилие в семье конкретно не упоминается в антидискриминационных нормах законодательства и не рассматривается как проявление дискриминации. Причины такого насилия, равно как и надругательства над детьми, являются довольно сложными, и в культурном плане они связаны со статусом женщин и мужчин, *kastom* и злоупотреблением алкоголем и напитками на базе кавы<sup>44</sup>. МА добавила, что проблема насилия в семье усугубляется социальными и культурными нормами и практикой. Традиции уплаты женихом или его семьей выкупа за невесту часто служат оправданием насилия в отношении женщины и жестокого обращения с ней в целом со стороны супруга и его родни. Эта практика фактически превращает женщину в товар и позволяет в обмен на плату делать с ней все, что заблагорассудится. МА утверждает, что, несмотря на то, что в 2006 году Совет вождей (*Malvatumauri*) отменил минимальный размер выкупа за невесту, составлявший 80 000 вату, эта практика по-прежнему имеет широкое распространение<sup>45</sup>. МА сообщила, что в июне 2008 года в результате призывов и давления со стороны гражданского общества парламент принял Закон о защите семьи, направленный на защиту членов семьи от насилия в быту. В законе четко указывается на то, что уплата выкупа не может служить уважительной причиной насилия в семье<sup>46</sup>. Коалиция НПО признала, что этот закон, устанавливающий уголовную ответственность за насилие в семье, направлен на улучшение условий семейной жизни, особенно женщин и детей<sup>47</sup>. Коалиция НПО и МА настоятельно призвали правительство обеспечить его эффективное практическое применение<sup>48</sup>. МА рекомендовала правительству выделять на обеспечение его эффективного применения достаточные ресурсы, и в сотрудничестве с *Malvatumauri* вести работу среди населения, информируя его об упразднении практики уплаты выкупа<sup>49</sup>.

16. Коалиция НПО выразила сожаление в связи с отсутствием данных о масштабах насилия в отношении женщин. Она отметила, что в период с 1988 по 2002 год самой распространенной формой физического насилия являлись избиения и что по данным,

собранным генеральной прокуратурой в 1992 году, в 62% случаев виновными в таких избиениях являются мужчины<sup>50</sup>. МА обеспокоена возможным занижением масштабов насилия в отношении женщин по причине культурных традиций, стереотипов, предрассудков и отсутствия доступа к городским центрам и медицинским учреждениям. МА утверждает, что по пяти провинциям страны из шести такие данные отсутствуют<sup>51</sup>. В то же время она привела цифры Женского центра Вануату, работающего с женщинами - жертвами насилия, который с момента своего создания в 1992 году в Порт-Виле, городе с 35-тысячным населением, столкнулся с 2 954 подобными делами<sup>52</sup>.

17. МА призвала правительство расширять в стране информационно-просветительскую работу по вопросам насилия в семье и средств борьбы с ним, а также вести непрерывную подготовку сотрудников полиции и других соответствующих департаментов, обучая их эффективным методам полицейской работы и преследования виновных в таком насилии<sup>53</sup>. Аналогично этому Коалиция НПО призвала правительство оказать всестороннюю поддержку проведению исследований и разработке межотраслевых социальных стратегий и политики борьбы с насилием в отношении женщин<sup>54</sup>.

18. Коалиция НПО подчеркнула, что национальный план действий в интересах женщин на 2007-2011 годы (НПДЖ 2007-2011 годы) стал итогом работы первого Национального женского форума, организованного правительством. В рамках НПДЖ на 2007-2011 годы запланированы комплексные меры по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин, изучению причин и следствий насилия в отношении женщин, борьбе с торговлей женщинами и оказанию помощи сталкивающимся с насилием жертвам проституции и торговли людьми<sup>55</sup>.

19. Согласно глобальной инициативе, направленной на то, чтобы запретить телесные наказания детей во всех формах, применение телесных наказаний в Вануату узаконено в семье и в среде альтернативного воспитания, но запрещено в школах в соответствии с Законом об образовании 2001 года. По данным этой инициативы, хотя телесные наказания нормативно не предусмотрены в качестве меры наказания за совершенные преступления, они применяются в сельских районах вождями в качестве традиционной формы наказания. Кроме того, хотя телесные наказания и не предусмотрены в качестве разрешенной дисциплинарной меры в Законе об исправительных учреждениях 2006 года, не существует никаких конкретных запретов на их использование в качестве дисциплинарной меры в центрах для несовершеннолетних правонарушителей<sup>56</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая безнаказанность и верховенство права**

20. Коалиция НПО заявила, что доступ маргинальных и бедных слоев населения Вануату к правосудию осложнен из-за отсутствия информации о том, как можно воспользоваться его услугами, в том числе из-за недостатка правовых знаний у населения<sup>57</sup>. Коалиция НПО также призвала правительство Вануату обеспечить применение Закона об Омбудсмене<sup>58</sup>.

### **4. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

21. Заявив, что Конституция и законодательство не гарантируют право на информацию, Коалиция НПО высоко оценила усилия правительства по расширению участия всех заинтересованных сторон в формулировании политики благодаря институционализации роли вождей, НПО и гражданского общества в процессе принятия решений на всех уровнях власти. Указав на то, что граждане Вануату не имеют свободного доступа к информации о государственных делах<sup>59</sup>, Коалиция НПО остановилась на ряде причин, осложняющих пользование правом на информацию, таких, как традиции секретности, низкий уровень грамотности населения и недостаточная развитость транспортной сети и средств связи. Кроме того, она отметила, что государственные органы и чиновники не имеют прав или полномочий регулярно предоставлять информацию гражданам<sup>60</sup>. В этой связи Коалиция НПО призвала правительство Вануату принять закон о праве на информацию и создать механизм рассмотрения жалоб, который обеспечивал бы его осуществление. Помимо этого, она настоятельно призвала правительство подготовить и оснастить сотрудников государственных информационных служб всем необходимым для оказания эффективных и доступных информационных услуг общественности, а также создать удобные для посетителей библиотеки в провинциях<sup>61</sup>.

### **5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

22. Коалиция НПО выразила озабоченность отсутствием возможностей для трудоустройства молодежи в Вануату, а также высоким уровнем безработицы как в городских, так и в сельских районах. Обеспокоена она и отсутствием профессиональной квалификации у молодых людей по причине низкого уровня образования, а также недоступностью для них кредитов на организацию своего дела из-за невозможности внести требуемый залог<sup>62</sup>. Она рекомендовала правительству взять на себя функции по созданию равных для молодых мужчин и женщин условий труда во всех секторах экономики, а также усовершенствовать действующие программы трудоустройства молодежи. Помимо этого Коалиция НПО рекомендовала правительству отвести



молодежи справедливое место в его программах трудоустройства, разработать специальные программы трудоустройства молодежи и принять меры для создания для них удовлетворительных условий труда<sup>63</sup>.

23. Коалиция НПО рекомендовала правительству Вануату создавать благоприятный производственный климат для людей с особыми потребностями, обеспечивая им нормальные условия для трудоустройства и ведения трудовой деятельности<sup>64</sup>. Коалиция НПО настоятельно призвала правительство Вануату принять закон о трудовых отношениях, защищающий материнские и трудовые права женщин<sup>65</sup>.

#### **6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

24. Коалиция НПО рекомендовала правительству содействовать изучению проблем неудовлетворительного питания, особенно среди женщин, как того требует доклад о ходе работы по достижению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Она рекомендовала также правительству Вануату разработать программы для выполнения рекомендаций по достижению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия<sup>66</sup>.

25. Отметив, что проект бережного отношения к источникам пресной воды помогает добиться их более рационального использования, Коалиция НПО выразила озабоченность загрязнением водных ресурсов и отсутствием системы водоснабжения в Вануату. Она заявила, что чистая вода, незагрязненная окружающая среда и соблюдение гигиенических требований являются важнейшими предпосылками хорошего здоровья. Размножение малярийных комаров в водоемах и желудочно-кишечные заболевания связаны потреблением недостаточно чистой воды и продуктов питания, несоблюдением требований гигиены и неудовлетворительной санитарией. В этой связи коалиция НПО в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка призвала правительство принять дополнительные меры для повышения доступности чистой питьевой воды и улучшения санитарии<sup>67</sup>.

26. Отметив, что Организация Объединенных Наций включила Вануату в список наименее развитых стран и что в 2005 году она занимала 118 место из 177 стран, Организация "За справедливость на Земле" (СЗ) указала на то, что 78% населения этой страны живет в изолированных сельских районах, черпая средства к существованию в сельском хозяйстве (80% домашних хозяйств) и в рыбной ловле (от 35% до 90% домашних хозяйств)<sup>68</sup>. По мнению этой организации, физическое разрушение земель и имущества в результате повышения уровня океана, вызванных изменением климата штормов, активизации процесса эрозии береговой линии, упадка натурального сельского хозяйства и разрушения экосистем коралловых рифов, имеющих важнейшее значение для

жизни населения Вануату, а также вызванное этим ухудшение состояния водных ресурсов наносят удар по правам на жизнь, питание, здоровье, собственность, культуру и традиционные знания, правам коренных народов, правам на средства к существованию, на достаточный уровень жизни и на здоровую окружающую среду<sup>69</sup>. В этой связи организация призвала правительство Вануату активизировать информационно-просветительскую работу среди граждан, информируя их о последствиях изменения климата, и создать условия для участия общественности в выработке мер по смягчению этих последствий и адаптации к ним.

## **7. Право на образование и на участие в культурной жизни общества**

27. Азиатско-тихоокеанское отделение марианистов за солидарность; Фонда марианистов за международную солидарность и Международное объединение францисканцев (ОМ/ФММС/МОФ), высоко оценив достигнутый в Вануату прогресс в деле укрепления права на образование, подчеркнули вместе с тем, что бесплатное начальное образование пока не стало реальностью<sup>70</sup>. По их мнению, несмотря на требования принятого в 2001 году Закона № 21 об образовании, родители недостаточно серьезно относятся к своей обязанности создать все условия для того, чтобы их дети могли учиться в школе. На препятствия, мешающие детям посещать школу, обращалось внимание в национальном плане действий "Образование для всех" на 2001-2015 годы<sup>71</sup>. Коалиция НПО также указала на то, что платное образование<sup>72</sup> является главной причиной, не позволяющей детям посещать начальную школу и продолжать обучение в средней школе, сославшись при этом на результаты проведенного ОМ/ФММС/МОФ исследования<sup>73</sup>. Эти организации рекомендовали правительству Вануату изыскать эффективные пути оказания помощи детям, чьи семьи не в состоянии платить за их учебу<sup>74</sup>. Коалиция НПО рекомендовала правительству Вануату выполнить заключительные замечания Комитета по правам ребенка и сделать образование, в первую очередь начальное, обязательным и бесплатным<sup>75</sup>.

28. Коалиция НПО обратила внимание на недопредставленность девочек в начальных школах, где на их долю в 2001 году приходилось 42,1% учащихся<sup>76</sup>. Она рекомендовала правительству выполнить рекомендацию Комитета по правам ребенка и расширить доступ и увеличить набор девочек в учебные заведения<sup>77</sup>.

29. АПППИ сообщила, что, по данным министерства образования за 2007 год, 8% учащихся начальной школы и 12% учащихся средней школы имеют ту или иную форму инвалидности. Она отметила, что в 2007 году 450 детей не посещали школу по причине инвалидности<sup>78</sup>. Коалиция НПО также обратила внимание на эту проблему, заявив, что правительство не выполнило своего обязательства построить две школы для

детей-инвалидов в главных городах страны, Порт-Виле и Луганвиле, к 2005 году, а также организовать специальные курсы подготовки преподавателей к 2006 году<sup>79</sup>. АПППИ призвала правительство завершить разработку Всеобъемлющей политики и стратегии в области образования и организовать обучение преподавателей методам работы с детьми-инвалидами, нанимать других специалистов и сделать учебные заведения, другие места общего пользования и транспорт доступными для инвалидов<sup>80</sup>. Коалиция НПО рекомендовала правительству выполнить рекомендацию Комитета по правам ребенка и разработать специальные учебные программы для детей-инвалидов, поощряя их интеграцию в общество<sup>81</sup>.

30. Коалиция НПО<sup>82</sup> и ОМ/ФММС/МОФ<sup>83</sup> обратили внимание на то, что начальное образование не является обязательным. В одном из исследований, на которые ссылались ОМ/ФММС/МОФ, к числу факторов, снижающих посещаемость начальных и средних школ, были отнесены семейные проблемы, беременность, необходимость заботиться о родственниках, проблемы со здоровьем, удаленность средних школ и возникновение у большинства детей необходимости для продолжения учебы покидать свои дома, деревни и общины и в целом коллизии между традиционным укладом семейной жизни и потребностью в образовании<sup>84</sup>. Схожую озабоченность высказала и Коалиция НПО<sup>85</sup>. ОМ/ФММС/МОФ призвали правительство Вануату ввести обязательное начальное образование и пропагандировать среди родителей важность получения образования их детьми<sup>86</sup>. Аналогичную рекомендацию высказала и Коалиция НПО, призвавшая правительство укреплять традиции образования в стране<sup>87</sup>. Помимо роста численности молодежи и процесса урбанизации, ОМ/ФММС/МОФ обратили внимание на то, что определенная часть молодежи не видит смысла в получении среднего образования, не считая это актуальным. У учащихся, которые не могут сдать экзамены для перехода в среднюю или высшую школу, нет других альтернативных вариантов<sup>88</sup>. Коалиция НПО указала на то, что молодые люди, бросившие школу или исключенные из нее, не имеют ни профессиональной квалификации, ни альтернативных возможностей для получения образования, например в сельских подготовительных центрах, которых в стране очень мало<sup>89</sup>. Она рекомендовала правительству поддержать работу сельских подготовительных центров, ежегодно выделяя средства Ассоциации сельских центров профессиональной подготовки, в ведении которой находится программа сельских подготовительных центров<sup>90</sup>.

31. ОМ/ФММС/МОФ отметили, что, несмотря на увеличение по сравнению с 2000 годом доли учащихся, переходящих из начальной в среднюю школу, за ее пределами остается еще довольно значительная часть молодежи<sup>91</sup>. ОМ/ФММС/МОФ рекомендовали правительству Вануату найти адекватные модели среднего и профессионально-технического образования с тем, чтобы помочь молодежи найти хорошо оплачиваемую и

содержательную работу, особенно тем, кто бросил учебу или был исключен из учебных заведений<sup>92</sup>.

32. Признавая, что правительство добилось некоторого прогресса в организации централизованного сбора и анализа данных, ОМ/ФММС/МОФ выразили сожаление в связи с отсутствием информации о проценте отсева учащихся<sup>93</sup>. По данным Коалиции НПО, до 25% учителей не имеют необходимой квалификации. Она объясняет высокий процент отсева использованием в начальной школе английского или французского языка вместо местного, переполненностью школ, принуждением учащихся к зазубриванию материала и использованием иностранных дидактических материалов, не имеющих никакого отношения к потребностям страны в профессиональных кадрах<sup>94</sup>. В этой связи ОМ/ФММС/МОФ рекомендовали правительству продолжать усилия по разработке политических мер и созданию необходимой инфраструктуры, например органов, которые осуществляли бы контроль за качеством обучения и работы преподавателей, собирали сведения об успеваемости учащихся и контролировали и улучшали содержание учебных программ<sup>95</sup>. Коалиция НПО рекомендовала правительству использовать для обучения и местные языки, а также повышать общее качество образования<sup>96</sup>.

### **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

33. СЗ сообщила о том, что международная группа экспертов по изменению климата прогнозирует повышение к 2010 году уровня океана вокруг Вануату на 0,50-0,94 метра, что грозит затоплением и эрозией равнинной части островов, на которой проживают свыше 88 000 жителей страны. Помимо этого, прогнозируется усиление штормов и циклонов (происходят в Вануату в среднем три раза в год). Возложив ответственность за это на государства, выбрасывающие в атмосферу больше всего парниковых газов, СЗ заявила, что правительство Вануату должно сделать все от него зависящее для смягчения негативных последствий и адаптации к ним, с тем чтобы защитить право народа Вануату на чистое и экологически устойчивое развитие.

### **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Информация отсутствует.

## V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

34. Коалиция НПО рекомендовала правительству Вануату продолжать программы технического сотрудничества с ЮНИСЕФ, ВТО и другими организациями в целях повышения качества первичной медико-санитарной помощи<sup>97</sup>.

### *Примечания*

---

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council. Two asterisks denote a national human rights institution with “B” status).

### *Civil society*

AI	Amnesty International, London, United Kingdom*
DPAA	Disability Promotion and Advocacy Association
EJ	Earthjustice, Oakland, CA, USA
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom
MA/FMSI/FI	Marist Asia, Pacific Solidarity Office ; Fondazione Marista per la Solidarietà Internazionale ; and Franciscan International*
NGO Coalition	Vanuatu Rural development Training centre Association; Transparency International*; Vanuatu Red Cross Society; Youth Challenge International, Vanuatu; Vanuatu Young People Project; Live and Learn Environmental Education; and Wan Smol Bag Theatre, Vanuatu.

<sup>2</sup> AI, p. 4 ; NGO Coalition, p. 2.

<sup>3</sup> AI, p. 6.

<sup>4</sup> NGO Coalition, p. 8.

<sup>5</sup> DPAA, p. 1.

<sup>6</sup> DPAA, p. 3.

<sup>7</sup> NGO Coalition, p. 7.

<sup>8</sup> AI, p. 5.

<sup>9</sup> AI, p. 6.

<sup>10</sup> NGO Coalition, p. 6.

- 11 NGO Coalition, p. 2.
- 12 AI, p. 6.
- 13 NGO Coalition, p. 4-5.
- 14 DPAA, p. 3.
- 15 DPAA, p. 2.
- 16 DPAA, p. 1.
- 17 DPAA, p.2.
- 18 DPAA, p. 1.
- 19 DPAA, p. 1.
- 20 DPAA, p. 1.
- 21 DPAA, p. 2.
- 22 DPAA, p. 3.
- 23 NGO Coalition, p. 6.
- 24 DPAA, p. 4.
- 25 DPAA, p. 4.
- 26 NGO Coalition, p. 3.
- 27 AI, p. 6.
- 28 AI, p. 4.
- 29 NGO Coalition, p. 4.
- 30 NGO Coalition, p. 4-5.
- 31 AI, p. 6.
- 32 AI, p. 4.
- 33 AI, p. 6.

- 34 AI, p. 3.
- 35 AI, p. 6.
- 36 NGO Coalition, p. 3.
- 37 DPAA, p. 2.
- 38 DPPA, p. 3-4.
- 39 DPAA, p. 4.
- 40 NGO Coalition, p. 4.
- 41 DPAA, p. 1.
- 42 DPAA, p.4.
- 43 AI, p. 5.
- 44 NGO Coalition, p. 3.
- 45 AI, p. 5.
- 46 AI, p. 5.
- 47 NGO Coalition, p. 3.
- 48 NGO Coalition, p. 4 ; AI, p. 6.
- 49 AI, p. 6
- 50 NGO Coalition, p. 3.
- 51 AI, p. 5.
- 52 AI, p. 5.
- 53 AI, p. 6
- 54 NGO Coalition, p. 4.
- 55 NGO Coalition, p. 3.
- 56 GIEACPC, p. 2.
- 57 NGO Coalition, p. 7.

- 58 NGO Coalition, p. 7.
- 59 NGO Coalition, p.6.
- 60 NGO Coalition, p. 7.
- 61 NGO Coalition, p. 7.
- 62 NGO Coalition, p. 8
- 63 NGO Coalition, p. 8.
- 64 NGO Coalition, p.8.
- 65 NGO Coalition, p. 4.
- 66 NGO Coalition, p. 8.
- 67 NGO Coalition, p.9.
- 68 EJ, p. 2.
- 69 EJ, p. 3-4..
- 70 MA/FMSI/FI, para.3.
- 71 MA/FMSI/FI, para. 6..
- 72 NGO Coalition, p. 5.
- 73 MA/FMSI/FI, para. 7.
- 74 MA/FMSI/FI, p. 5.
- 75 NGO Coalition, p.5.
- 76 NGO Coalition, p. 5.
- 77 NGO Coalition, p. 5.
- 78 DPAA, p. 2.
- 79 NGO Coalition, p. 5.
- 80 DPAA, p. 3.



- 81 NGO Coalition, p.6.
- 82 NGO Coalition, p. 5.
- 83 MA/FMSI/FI, para. 3.
- 84 MA/FMSI/FI, paras. 8-10.
- 85 NGO Coalition, p. 5.
- 86 MA/FMSI/FI, para. 4.
- 87 NGO Coalition, p.6.
- 88 MA/FMSI/FI, para. 13.
- 89 NGO Coalition, p. 5.
- 90 NGO Coalition, p.6.
- 91 MA/FMSI/FI, para. 14.
- 92 MA/FMSI/FI, p. 5.
- 93 MA/FMSI/FI, paras. 17-17.
- 94 NGO Coalition, p. 5.
- 95 MA/FMSI/FI, p. 5.
- 96 NGO Coalition, p. 6.
- 97 NGO Coalition, p.9.

-----